

Odbor mezinárodních vztahů ČAK

NEWSLETTER

Sekce pro právo EU,
mezinárodní právo a
mezinárodní vztahy

jaro 2017

Slovo úvodem

Vážení členové Sekce pro právo EU, mezinárodní právo a mezinárodní vztahy,

před sebou máte jarní vydání Newsletteru 2017.

V tomto čísle naleznete informace a materiály ze CCBE, Rady Evropy a také dalších mezinárodních advokátních organizací, dále judikaturu SDEU a ESLP a aktuální unijní legislativu.

Chtěli bychom úvodem vyjádřit poděkování JUDr. Jiřímu Novákovi za vedení kurzu Ochrana osobních údajů a práva na soukromí v rámci programu Rady Evropy HELP v 28 a Mgr. Miroslavu Krutinovi za organizaci významné konference ECBA v Praze. Děkujeme také zástupcům ČAK v mezinárodních organizacích, kteří informují o novinkách a postojích v mezinárodních organizacích.

Příjemné prožití velikonočních svátků
Vám přeje

Odbor mezinárodních vztahů ČAK

Aproboval: JUDr. Antonín Mokrý,
předseda Sekce

CCBE



- **JUDr. Balík se stal předsedou CCBE výboru PECO – gratulujeme!**
- **JUDr. Mokry se stal prvním viceprezidentem CCBE a předsedou CCBE pracovní skupiny Brexit – gratulujeme!**

- **Newsletter CCBE v českém jazyce**

CCBE pokračuje ve vydávání svého Newsletteru, který předkládá odbor MEZ do českého jazyka. Jednotlivá vydání lze nalézt na této internetové stránce: <http://www.cak.cz/scripts/detail.php?id=12127>

- **Speciální vydání Newsletteru CCBE**

Speciální vydání Newsletteru CCBE k projektu evropští advokáti na Lesbu naleznete na této internetové stránce:

<http://www.cak.cz/assets/pro-advokaty/mezinarodni-vztahy/zvlastni-vydani-k-projektu-evropsti-advokati-na-lesbu-leden-2017.pdf>

- **Evropský den advokátů**

Datum Evropského dne advokátů bylo přesunuto z původního 10. prosince na 25. října. Nově zvolené datum je shodné s Evropským dnem justice.

Tématem Evropského dne advokátů pro rok 2017 budou **nové technologie a budoucnost advokacie**.

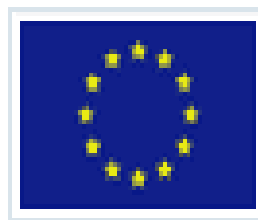
- **Memorandum CCBE o uznávání přeshraničního celoživotního vzdělávání**

Memorandum CCBE o uznávání přeshraničního celoživotního vzdělávání bylo podepsáno dne 24. února 2017 ve Vídni předsedou ČAK a zástupci dalších více než 40 advokátních komor z celé Evropy.

Memorandum v anglickém a francouzském jazyce naleznete na této internetové stránce:

http://www.ccbe.eu/fileadmin/speciality_distribution/public/documents/TRAINING/TR Position papers/EN TR 20170224 Memorandum on Mutual Recognition of Lawyers Cross Border Continuing Professional Development.pdf

Legislativa Evropské unie



europa.eu

- **Nové Aktuality z EU**

Aktuality z Evropské unie za leden-únor 2017, které mají od letošního roku nový název a vizuální podobu a které

zpracovává Stálé zastoupení ČAK v Bruselu, jsou dostupné zde:

http://www.cak.cz/assets/pro-advokaty/mezinarodni-vztahy/leden-unor_1.pdf

Stálé zastoupení ČAK v Bruselu také pravidelně informuje v tištěném Bulletinu advokacie.

- **Aktuality z trestního práva EU**

Nové aktuality z trestního práva EU, které zpracovává Stálé zastoupení v Bruselu jsou dostupné zde:

http://www.cak.cz/assets/pro-advokaty/mezinarodni-vztahy/aktuality-z-trestniho-prava-eu-2016-17_1.pdf

- **Návrh nařízení o soukromí a elektronických komunikacích**

Navrhované nařízení Evropského parlamentu a Rady o respektování soukromého života a ochraně osobních údajů v elektronických komunikacích a o zrušení směrnice 2002/58/ES zavádí pravidla týkající se ochrany základních práv a svobod fyzických a právnických osob při poskytování a využívání služeb elektronických komunikací, a zejména práv na respektování soukromého života a komunikace a ochranu fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů. Celý text návrhu nařízení je k dispozici v českém jazyce na internetové stránce: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/HTML/?uri=CELEX:52017PC0010&from=CS>

Soudní dvůr EU a Tribunál



- **Rozsudek SDEU ve věci Leopoldine Gertraud Piringer C-342/15**

Členské státy mohou vyhradit notářům ověřování pravosti podpisů na listinách, které jsou nezbytné pro vznik nebo převod věcných práv k nemovitostem.

Celé znění rozsudku v českém jazyce naleznete na internetové stránce: <http://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?text=&docid=188748&pageIndex=0&doclang=CS&mode=lst&dir=&occ=first&part=1&cid=581314>

- **Stanovisko generálního advokáta ve věci Lahorgue C-99/16**

Odepření poskytnutí routeru pro připojení k virtuální privátní síti advokátů advokátovi, který je řádně zapsán u advokátní komory členského státu, pouze z toho důvodu, že není zapsán u advokátní komory jiného členského státu, v němž si přeje vykonávat povolání advokáta jakožto osoba samostatně výdělečně činná, je v rozporu s článkem 4 směrnice Rady 77/249/ES o usnadnění účinného výkonu volného pohybu služeb advokátů.

Celé znění stanoviska generálního advokáta ve věci Lahorque naleznete na internetové stránce:

<http://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?text=&docid=187693&pageIndex=0&doclang=CS&mode=lst&dir=&occ=first&part=1&cid=581427>

- **Rozsudek ve věci Mostafa Lounani C-573/14**

Členské státy mohou odmítnout poskytnout azyl žadateli, který byl zapojen do teroristické sítě, aniž by osobně nějaký teroristický čin spáchal nebo k němu podněcoval.

Celé znění rozsudku v českém jazyce naleznete na:

<http://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?text=&docid=187322&pageIndex=0&doclang=CS&mode=lst&dir=&occ=first&part=1&cid=581569>

Evropský soud pro lidská práva



- **EYLEM KAYA proti Turecku (č. 26623/07), porušení čl. 8 Úmluvy**

Systematické sledování korespondence vězeňkyně s jejím právním zástupcem bez odpovídající ochrany proti zneužití.

Celé znění rozsudku naleznete ve francouzském jazyce na internetové stránce:

<http://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-169470>

- **LINDSTRAND PARTNERS ADVOKATBYRÁ proti Švédsku (č. 18700/09), porušení čl. 8 Úmluvy**

Domovní prohlídka advokátní kanceláře provedená daňovým úřadem během auditu nařízeného u dvou jiných společností.

Celé znění rozsudku naleznete v anglickém jazyce na internetové stránce:

<http://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-169654>

- **CORREIA DE MATOS proti Portugalsku (č. 56402/12)**

Trestní řízení vedené proti stěžovateli - advokátovi za slovní napadení soudce v řízení, ve kterém mu nebylo dovoleno hájit se osobně. Rozhodnutí o předání věci velkému senátu na základě čl. 72 jednacího řádu ESLP.

Dne 8. února 2017 se uskutečnilo veřejné slyšení před velkým senátem, před kterým pan de Matos vedl sám svou obhajobu. Video z veřejného slyšení lze shlédnout na internetové stránce:

http://www.echr.coe.int/Pages/home.aspx?p=hearings&w=5640212_08022017&language=en&c=&py=2017

- **Porowski proti Polsku (č. 34458/03), porušení čl. 5/3 a 8 Úmluvy**

Zákonné uvěznění po odsouzení soudem, přiměřená délka vazby a sledování korespondence osoby zadržené ve vazbě s právním zástupcem a soudem.

Celé znění rozsudku naleznete v anglickém jazyce na internetové stránce:

<http://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-172100>

Akce ČAK, Odbor MEZ



- **Jarní konference ECBA**

Ve dnech 21. - 22. dubna 2017 se v Praze uskuteční konference European Criminal Bar Association (ECBA) na téma „**Důvěrnost komunikace mezi advokátem – klientem v trestních věcech a ochrana osobních údajů klienta**“

Více informací naleznete na internetové stránce:

<http://www.cak.cz/scripts/detail.php?id=17039&tmplid=15>

- **Česko-německo-slovenské advokátní forum**

Letošní advokátní fórum proběhne v Bratislavě ve dnech 27. – 28. října 2017.

- **Stáž pro advokáty ve Francii**

Pařížská advokátní komora (l'Ordre des Avocats de Paris) organizuje i v tomto roce mezinárodní stáž pro mladé zahraniční advokáty/advokátky,

kteří mluví francouzsky a mají zájem o získání praktických zkušeností s francouzským právním systémem. **Stáž je dvouměsíční, proběhne v říjnu a listopadu 2017.**

Více informací naleznete zde:

<http://www.cak.cz/scripts/detail.php?id=17296&tmplid=15>

- **E-learningový kurz Rady Evropy HELP v 28 - ochrana osobních údajů a práva na soukromí**

Distanční e-learningový kurz Rady Evropy v programu HELP v 28 se uskutečnil v období od 13. 1. do 31. 3. 2017. Pod vedením tutora JUDr. Nováka se účastníci kurzu vzdělávali v problematice ochrany osobních údajů a práva na soukromí a po úspěšném složení závěrečného testu obdrží originální certifikát z Rady Evropy.

- **Twitterový účet ČAK**

Česká advokátní komora informuje od ledna 2017 o své činnosti na sociální síti Twitter.

https://twitter.com/CAK_cz

Další vzdělávací akce

- **Advokátní akademie**

Varšava, 26. – 30. května 2017

Polský Institut právnických dovedností, za podpory Evropské komise, pořádá projekt Advokátní akademie určený především pro mladé advokáty a koncipienty. Náplní programu je mimo jiné zlepšení ústního a

písemného projevu, evropské právo nebo mimosoudní řešení sporů. Jazykem akce je angličtina.

Více informací naleznete na internetové stránce:

<http://www.cak.cz/scripts/detail.php?id=17289&tmplid=15>

- **Mezinárodní arbitráž v centru dění - od Tokia po New York**

Petrohrad, 16. – 20. května 2017

Mezinárodní arbitráž v centru dění - od Tokia po New York ", která se uskuteční v rámci VII. ročníku Mezinárodního právního fóra v Petrohradu. Více informací o akci naleznete v anglickém jazyce na internetové stránce:

www.spblegalforum.com

- **Výroční konference IBA**

Sydney, 8. - 13. října 2017

Více informací o výroční konferenci IBA naleznete na internetové stránce:

<http://www.cak.cz/scripts/detail.php?id=17212&tmplid=15>

- **Mezinárodní „networkingový“ kongres pro advokáty**

Moskva a Petrohrad, 9. – 13. září 2017

Ve dnech 9. – 13. září 2017 uskuteční v Rusku (Petrohrad a Moskva) mezinárodní „networkingový“ kongres pro advokáty (CECJ International Networking Congress for Lawyers 2017).

Více informací naleznete v anglickém jazyce na internetové stránce:

<http://www.cecj.co.uk/russia/>

- **Konference o právních technologiích**

Berlín, 15. – 16. června 2017

Evropská asociace pro právní technologií (ELTA) pořádá ve dnech 15. - 16. června 2017 v Berlíně konferenci určenou všem zájemcům o podporu a rozvoj právních technologií v Evropě.

Více informací naleznete na internetové stránce:

<http://www.cak.cz/scripts/detail.php?id=17292&tmplid=15>

- **Kurz základů práva na obhajobu před mezinárodními soudy**

15. - 19. května, Syrakusy (Itálie)

Mezinárodní institut pro trestní právo a lidská práva v Syrakusy zve advokáty se zájmem o mezinárodní trestní právo na kurz "Základy práva na obhajobu před mezinárodními soudy", který se uskuteční v sídle Institutu ve dnech 15. - 19. května 2017.

Více informací je k dispozici na internetové stránce:

<http://www.cak.cz/scripts/detail.php?id=17273&tmplid=15>

- **Seminář: Role Soudního dvora Evropské unie při výkladu evropského zatýkacího rozkazu a ochraně základních práv**

30. - 31. května, Lucemburk

Evropské centrum pro soudce a právníky (EIPA) ve spolupráci s Národní školou soudnictví a státního zastupitelství v Polsku (KSSIP) a Evropskou trestní advokátní komorou (ECBA) pořádají seminář "Role Soudního dvora Evropské unie při výkladu evropského zatýkacího

rozkazu a ochraně základních práv“; uzávěrka přihlášek je 3. dubna 2017.

Více informací naleznete na zde:

<http://www.cak.cz/scripts/detail.php?id=17062&tmplid=15>

Různé zajímavosti

- **Výzkum IBA k odchodům žen z advokátních kanceláří**

IBA zahájila globální výzkum, který je zaměřený na důvody odchodu žen z advokátních kanceláří.

Více informací v anglickém jazyce naleznete na internetové stránce: <http://www.ibanet.org/Article/NewDetail.aspx?ArticleUid=1c62a643-8ebb-497e-a5be-c6f4e8307948>

- **Otevřený dopis Institutu pro lidská práva IBA prezidentu Trumpovi**

Institut pro lidská práva IBA zaslal prezidentu Trumpovi otevřený dopis, ve kterém vyzývá k dodržování lidských práv.

Více informací v anglickém jazyce naleznete na internetové stránce: <http://www.ibanet.org/Article/NewDetail.aspx?ArticleUid=ff84443c-5375-4c5f-a78f-67e2eba97254>

- **Doporučení OECD a IBA v boji proti korupci**

OECD a IBA zahájily práce na praktickém doporučení pro advokáty, které má pomoci advokátům v boji proti korupci.

Více informací v anglickém jazyce naleznete na internetové stránce: <http://www.oecd.org/corruption/oecd-and-iba-join-forces-to-develop-practice-guidance-to-equip-lawyers-in-fight-against-corruption.htm>

- **Doporučení o sledování advokátů**

Na konferenci mezinárodních nevládních organizací (INGOs), která se uskutečnila v Radě Evropy dne 27. ledna 2017, bylo přijato doporučení týkající se sledování advokátů a zajištění profesního tajemství ve vztahu ke klientovi.

Více informací je k dispozici v anglickém jazyce na internetové stránce: <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=09000016806ef68c>

- **Nabídka Evropského patentového úřadu (EPO) - podpora pro složení zkoušky EQE - European Qualification Exams**

Více informací naleznete na internetové stránce:

http://www.upv.cz/cs/upv/aktuality/aktual2009/eqe_support.html

- **Facebook HELP v 28**

Facebook HELP v 28 byl založený českými zástupci při HELP Rady Evropy. Odkaz na facebookový profil naleznete na: <https://www.facebook.com/CoEHELPCzech/>

Editor: Mgr. Lenka Vojířová